CHAMILIA™

YOUR LIFE. YOUR STYLE.™

PHILOSOPHIE

Chamilia folgt einem einfachen Grundsatz: Das Design ist bei uns anders. Gegründet wurde das Unternehmen 2002 von Killian Rieder und Jeff Julkowski mit der Absicht, jeder Frau eine eigenständige Komposition von Schmuck Design zu ermöglichen. Killian, die früher als Designerin für die Mode Ikone Polo arbeitete, wollte dem Schmuck eine persönliche Note verleihen und den Frauen die Möglichkeit bieten, sich der Stimmung, dem Moment oder der Gelegenheit anzupassen – wie ein Chamäleon, das sich seiner Umgebung anpasst.

Pour Chamilia, le principe est simple : c'est un design différent. La société a été fondée en 2002 par Killian Rieder et Jeff Julkowski dans l'intention de permettre à chaque femme la conception de sa propre composition. Ancienne designer auprès de l'icône de mode Polo, Killian voulait que les bijoux Chamilia soient personnalisés afin de permettre aux femmes de les changer et de les personnaliser en fonction de leur humeur, d'un moment ou d'une occasion, tel un caméléon qui change de couleur selon son environnement.

DIE ARTISTIN HINTER CHAMILIA

Chamilia findet die Überzeugung in Charaktereigenschaften und Lebensaspekte, die eine besondere Bedeutung haben. Killian war von der Idee beseelt, etwas für sich und für alle Frauen zu kreieren, das auf symbolische und nachvollziehbare Weise Freunde, Familie, Erinnerungen und Erfahrungen verkörpert. Das Wunderbare an den Elementen ist, dass sie auf tausenderlei Arten zu einem Armband kombiniert werden können, um der Frau die es trägt, einen unvergleichlichen Look zu verleihen.

Die Kreationen anderer Menschen kennen zu lernen, ist die schönste Belohnung für Chamilia. Es ist uns bewusst, dass schönes Design nicht nur auf den Elementen beruht, sondern auch auf der Bedeutung, die Ihnen zugeschrieben wird. Jedes Armband oder Kette erzählt eine Geschichte über die Person, die es trägt.

—Killian Rieder, Design Direktorin

L'ARTISTE DERRIÈRE CHAMILIA

Chamilia trouve son origine de la croyance, selon laquelle chacun d'entre nous a des dimensions de caractère et des instants de vies qui sont vraiment significatifs et que l'on aimerait immortaliser. Killian a été inspirée à créer un moyen pour elle-même et pour toutes les femmes, de repenser à ses amis, à sa famille, aux souvenirs et aux expériences de manière symbolique et significative. La beauté magnifique des pendeloques consiste à êtres combinés sur un bracelet pour créer des milliers d'aspects différents, aussi uniques que la femme qui le porte.

La plus belle récompense pour Chamilia, est de voir les créations des autres femmes et de savoir que la beauté de la conception provient non seulement des pendeloques, mais de toute la signification qui leur est associée. Chaque bracelet raconte l'histoire de la personne qui le porte.

—Killian Rieder, Design Directrice

DER STIL VON CHAMILIA / LE STYLE DE CHAMILIA

SILBER 925 MIT KRISTALLEN & STEINEN

Farbe inspiriert und Kristalle betören. In einem funkelnden Chamilia Element vereint, bieten sie Ihnen unendlich viele Möglichkeiten. Entwerfen Sie ein besonderes Schmuckstück, das Ihren Vorlieben in puncto Thema, Farbe, Jahreszeit oder Stil entspricht, ganz wie es Ihnen sinnvoll erscheint. Jedes Element erstrahlt in seinem eigenen Glanz.

ARGENT FIN AVEC CRISTAUX & PIERRES

La couleur inspire et les cristaux éblouissent. Lorsqu'elles sont employées ensemble dans une pendeloque Chamilia étincelante, vos options en matière de bijoux sont infinies. Créez une pièce spéciale sur un thème, une couleur ou une saison que vous affectionnez et qui signifie beaucoup pour vous. Chaque pendeloque dégage un rayonnement particulier.

MURANOGLAS

Die Elemente aus Muranoglas werden nach alter italienischer Tradition sorgfältig von Hand gefertigt. Jedes Stück ist ein einzigartiges Kunstwerk. Elemente aus Muranoglas verleihen Ihrem eigenen künstlerischen Schaffen auf bezaubernde Weise Farbe, Dimension und Textur. In jedem Glaselement deren Kern aus 925 Sterlingsilber besteht, ist der Name Chamilia eingraviert.

VERRE DE MURANO

Les pendeloques en verre de Murano sont façonnées méticuleusement à la main, selon l'ancienne tradition italienne, faisant de chacune d'elles une oeuvre d'art unique. Les pendeloques de Murano sont un merveilleux moyen d'apporter couleur, dimension et texture à votre propre conception artistique. Chaque pendeloque en verre est gravée du nom de Chamilia et comporte un noyau en argent fin 925.

SILBER 925

Versilbern Sie Ihre Geschichte. Ihre kostbarsten Momente kommen in einer exklusiven Kollektion von Chamilia Sterling-Silberelemente wunderschön zum Ausdruck. Kombinieren Sie einzigartiges Design und spezielle Formen in unbegrenzter Zahl, um ebenso beeindruckende wie persönliche Schmuckstücke zu gestalten.

ARGENT FIN

Racontez votre histoire en argent fin. Les moments qui vous importent le plus sont merveilleusement exprimés dans une collection exquise de pendeloques Chamilia en argent fin. Mélangez des conceptions uniques et des formes spéciales en un nombre infini de moyens de créer des bijoux aussi éblouissants que personnels.

DISNEY KOLLEKTION

Mickey Mouse, Tinkerbell, Donald Duck und Pooh: Vielleicht erinnern Sie sich besonders gerne an die Kindheit zurück oder kennen gar die ganze Familie. Jetzt können Sie die beliebten Figuren überallhin mitnehmen. Die exklusiven Disney-Elemente von Chamilia verleihen Schmuckstücken aus Sterlingsilber, 14-K-Gold, Muranoglas oder farbenprächtigen Kristallen einen Hauch von Unbeschwertheit und Märchenzauber.

COLLECTION DISNEY

Mickey, la fée Clochette, Donald et Winnie l'Ourson. Vous en avez peut-être de tendres souvenirs d'enfance et de moments passés avec eux comme une famille. Maintenant vous pouvez emporter partout ces personnages adorés. Les pendeloques Disney exclusives de Chamilia ajoutent un élément de fun et de magie en argent fin, or 14K, verre de Murano ou avec un accent en cristal coloré.

BICOLOR, GOLD 14kt & SILBER 925

Können Sie sich nicht zwischen Gold- oder Silberelementen für Ihren Chamilia Schmuck entscheiden? Dann erfreuen Sie sich an beiden in einer eleganten Kollektion aussergewöhnlicher Formen. Gemischte Gold- und Silberelemente ergänzen alle Ihre farbenprächtigen Kreationen um etwas Elegantes und Zeitloses. Noch besser: Sie müssen sich nicht für das eine oder andere entscheiden.

BICOLOR, OR 14c ET ARGENT FIN

Vous n'arrivez pas à décider si vous voulez ajouter encore des pendeloques d'or ou d'argent à vos bijoux Chamilia? Savourez les deux ensemble dans une collection chic de modèles éclectiques. Les pendeloques d'or et d'argent mélangées fournissent un complément élégant et intemporel à tous vos modèles colorés. Et surtout, vous n'avez pas besoin de choisir entre les deux.

GOLD 14kt

Unschwer zu erkennen, weshalb es zu den begehrtesten Edelmetallen überhaupt gehört. Kostbares Gold 14kt verströmt einen warmen, eleganten Glanz. Goldelemente von Chamilia bringen ein brillantes und dramatische Komponente in Ihre Schmuckkreationen, damit Sie Ihren persönlichen Stil in reinem Gold zum Ausdruck bringen können.

OR 14c

C'est l'un des métaux précieux les plus recherché et on comprend aisément pourquoi. L'or 14c chatoyant dégage une luminosité chaude et élégante. Les modèles Chamilia en pendeloques d'or confèrent un élément brillant et spectaculaire à vos créations de bijoux et vous permettent de traduire votre style personnel en or pur.

©DISNEY

Silberherz mit Steinen - Januar Granat / Cœur argent avec pierre - Janvier grenat
I-13

Silberherz mit Steinen - Februar Amethys / Cœur argent avec pierre - Février amethy
I-14

Silberherz mit Steinen - März Aquamarin / Cœur argent avec pierre - Mars aigue-mar
I-15

Silberherz mit Steinen - April Bergkrist / Cœur argent avec pierre - Avril cristal
I-16

Silberherz mit Steinen - Mai Chrysopras / Cœur argent avec pierre - Mai émeraude
I-17

Silberherz mit Steinen - Juni Perle / Cœur argent avec pierre - Juin perle
I-18

Silberherz mit Steinen - Juli Rubin / Cœur argent avec pierre - Juillet rubis
I-19

Silberherz mit Steinen - August Peridot / Cœur argent avec pierre - Août péridot
I-20

Silberherz mit Steinen - September Saphi / Cœur argent avec pierre - Septembre saph
I-21

Silberherz mit Steinen - Oktober Opal / Cœur argent avec pierre - Octobre opale
I-22

Silberherz mit Steinen - November Topas / Cœur argent avec pierre - Novembre topaz
I-23

Silberherz mit Steinen - Dezember Türkis / Cœur argent avec pierre - Décembre turquoise
I-24

Silber mit Steinen - Januar Granat / Argent avec pierre - Janvier grenat
I-25

Silber mit Steinen - Februar Amethyst / Argent avec pierre - Février amethyst
I-26

Silber mit Steinen - März Aquamarin / Argent avec pierre - Mars aigue-marine
I-27

Silber mit Steinen - April Bergkristall / Argent avec pierre - Avril cristal de ro
I-28

Silber mit Steinen - Mai Chrysopras / Argent avec pierre - Mai émeraude
I-29

Silber mit Steinen - Juni Alexandrit / Argent avec pierre - Juin perle
I-30

Silber mit Steinen - Juli Rubin / Argent avec pierre - Juillet rubis
I-31

Silber mit Steinen - August Peridot / Argent avec pierre - Août péridot
I-32

Silber mit Steinen - September Saphir / Argent avec pierre - Septembre saphir
I-33

Silber mit Steinen - Oktober Pink Turmal / Argent avec pierre - Octobre opale
I-34

Silber mit Steinen - November Topas Bern / Argent avec pierre - Novembre topaze amb
I-35

Silber mit Steinen - Dezember Türkis / Argent avec pierre - Décembre turquoise
I-36

Silber mit Steinen - Brustkrebs / Argent avec pierre - Cancer
JA-1A

CZ - Kreuz, Weiß / CZ blanc - Croix
JA-6

CZ - Rosa Kugeln / CZ - Boules roses
JA-8A

Kugeln aus Perlen / Perles en boules
JA-8C

CZ - Herz, Weiß / CZ blanc - Cœur
JA-14

CZ - Keltische Knote, Grün / CZ vert - Nœud celtique
JA-15

CZ - Stern, Weiß / CZ blanc - Etoile
JA-18

CZ - Herz aus Stein / CZ - Cœur de pierre
JA-20

CZ - Mutter, Weiß / CZ blanc, Maman
JA-21A

CZ - Rosa, Happy Birthday / CZ Rose d'anniversaire
JA-22

CZ - Marienkäfer, Rot / CZ rouge - Coccinelle
JA-23

CZ - Kamera / CZ Camera
JA-24

CZ - 5 Weiß / CZ blanc - 5
JA-25A

CZ - Aquamarin / CZ aigue-marine
JA-26B

CZ - Funkelnder Stern /
CZ étoile brillante
JA-36

CZ - Schokolade /
CZ chocolat
JA-38

CZ - Blumen Juwel,
Kristall / CZ fleur bijou, crystall
JA-39

CZ- Chamilia
Blumen / CZ fleur Chamilia
JA-41

CZ - Quarz
Schneeflocke / CZ flocon
de neige quartz
JA-42

CZ- Seestern -
Topas hell / CZ - étoile de
mer - Topaze claire
JA-44

CZ- Paisley
Funkeln /
CZ - étincelles paisley
JA-46A

CZ- Paisley
Rosa /
CZ - rose paisley
JA-46B

CZ- Traum, Hoffnung
Liebe - Weiss / CZ - rêve espoir
amour - blanc
JA-47B

CZ Smaragd - Kleeblatt
Glücksbringer / CZ émeraude-
porte-bonheur en trèfle
JA-49

CZ- Umarmung und
Küsse - Weiss /
CZ - Embrassade - blanc
JA-50

CZ - Braunes
cabochon /
Cabochon brun
JA-51A

CZ - Auqa marin
cabachon / Cabachon
aigue-marine
JA-51B

CZ - Lila cabachon /
Cabachon lilas
JA-51C

CZ - Blüten
mit Stein / Fleur
avec pierre
JA-52

Blütenblätter
mit Perlen / Pétales
avec perles
JA-53

CZ- Plötzlicher
Sonnenschein /
CZ - Rayon de soleil
JA-54

Schnecke - CZ blau /
Escargot - CZ bleu
JA-56

Sommer Collage - CZ hellblau /
Collage d'été - CZ bleu clair
JA-59

Künstler Farbpalette /
Palette de couleur d'artiste
JA-60

NEW

Schlange - CZ dunkelblau / Serpent - CZ bleu foncé
JA-61

NEW

Weingläser - CZ rot-weiss / Verres de vin - CZ rouge-blanc
JA-63

NEW

Fisch - CZ orange und klar / Poisson - CZ orange et clair
JA-64

CZ - Schmetterling, Rosa / CZ rose - Papillon
JB-2A

CZ - Disco Ball Blau / CZ bleu - Balle disco
JB-3A

CZ - Disco Ball Rosa / CZ rose - Balle disco
JB-3B

CZ - Disco Ball Lila / CZ lilas - Balle disco
JB-3C

CZ - Disco Ball Grün / CZ vert - Balle disco
JB-3D

CZ - Disco Ball Braun / CZ brun - Balle disco
JB-3E

CZ - Disco Ball Schwarz / CZ noir - Balle disco
JB-3F

CZ - Colorado Topas / CZ topaze
JB-5D

CZ - Quarz / CZ quartz
JB-5H

CZ - Rosa Turmalin / CZ turmaline rose
JB-6A

CZ - Colorado Topas / CZ topaze colorado
JB-6B

CZ - Mutterherz rosa / CZ - Cœur maternel rose
JB-7A

CZ - Mutters Herz - Crystal / CZ - Cœur de maman - cristal
JB-7B

CZ - Mutters Herz - Topas hell / CZ - Cœur de maman - Topaze claire
JB-7C

CZ - Erdbeer / CZ fraise
JB-8

CZ - Quarz / CZ quartz
JB-9A

CZ - Alexandrit / CZ alexandrit (chrysoberyll)
JB-9B

CZ - Tigerauge,
Quarz / CZ - Oeil-de-tigre,
quartz
JB-12A

CZ - Tigerauge, Aquamarin /
CZ - Oeil-de-tigre,
aigue-marine
JB-12B

CZ - Tigerauge, Pfirisch
hell / CZ - Oeil-de-tigre,
pêche claire
JB-12C

CZ - Tigerauge, Rosa
hell / CZ - Oeil-de-tigre,
rose claire
JB-12D

CZ - Quarz Krone /
CZ - Oeil-de-tigre, quartz
JB-13

CZ - Herzen und Blüte /
CZ Cœurs et fleur
JB-16

CZ - Königlich - Kristall /
CZ Royale - Crystal
JB-17A

CZ - Königlich - Granat /
CZ Royale - Grenat
JB-17B

CZ der Ewigkeit -
Kristall / CZ de l'éternité -
Crystal
JB-18A

CZ der Ewigkeit -
Topas hell / CZ de l'éternité -
Topaze clair
JB-18B

CZ der Ewigkeit -
Rosa hell / CZ de l'éternité -
Rose clair
JB-18C

CZ der Ewigkeit -
Peridot / CZ de l'éternité -
Péridot
JB-18D

CZ - Majestätisches blau /
CZ bleu majestueux
JB-32A

CZ - Majestätisches rot /
CZ rouge majestueux
JB-32B

Klarer CZ, glänzende
Pracht / CZ pur, brillance
magnificence
JB-33

Schimmernde Steine -
Klare Swarowski / Pierres
brillantes - Swarowski claire
JB-36A

Schimmernde Steine -
Blaue Swarowski / Pierres
brillantes - Swarowski bleu
JB-36B

Schimmernde Steine - Rote
Swarowski / Pierres brillan-
tes - Swarowski rouge
JB-36C

Schimmernde Steine -
Rosa Swarowski / Pierres
brillantes - Swarowski rose
JB-36D

CZ - Weiß /
CZ - Blanc
JC-1A

CZ - Champagne /
CZ - Champagne
JC-1B

CZ - Oliv /
CZ - Olive
JC-1C

CZ - Peridot /
CZ - Péridot
JC-1D

CZ - Aquamarin /
CZ - Aigue-marine
JC-1E

CZ- Rose hell /
CZ - Rose claire
JC-1F

CZ - Marquis Quarz /
CZ - Marquis quartz
JC-2A

CZ - Marquis Blau /
CZ - Marquis bleu
JC-2B

CZ - Marquis Braun /
CZ - Marquis brun
JC-2C

CZ - Marquis Rosa /
CZ - Marquis rose
JC-2D

NEW-4

Marquis - Rote Swarowski /
Marquis - Swarowski rouge
JC-2F

NEW-4

Juwelen Kaleidoscope - Multi-
Color Swarowski / Kaleidoscope
Bijoux Swarowski Multicolor
JC-6

SILBER 925 MIT KRISTALLEN & STEINEN / ARGENT FIN AVEC CRISTAUX & PIERRES

CZ - Marquis Grün Dégradé / CZ - Marquis vert dégradé
JC-2E

CZ - Seil Quarz / CZ - Corde quartz
JC-3A

CZ - Seil Peridot / CZ - Corde Peridot
JC-3B

CZ - Auge Quarz / CZ - Oeil quartz
JC-4A

CZ rosa&lila, geschichtete Steine / CZ rose&lila, pierres empilés
JC-5A

CZ grün&pfirsich, geschichtete Steine / CZ vert&pêche, pierre empilés
JC-5B

Rote Energie /
Energie rouge
O-1

Schwarze Energie /
Energie noire
O-2

Blaue Energie /
Energie bleue
O-3

Spirale, Blau-Grün /
Spirale bleue-verte
O-10

Spirale, Hellrosa /
Spirale rose claire
O-11

Spirale, Aquablau /
Spirale bleue aqua
O-13

Apfelgrüne Wirbel /
Tourbillon pomme verte
O-14

Spirale, Rot /
Spirale rouge
O-17

Spirale, Lila /
Spirale lilas
O-18

Spirale, Grün /
Spirale verte
O-19

Pfirsich Wirbel /
Tourbillon pêche
O-21

Spirale, Klarblau /
Spirale bleue lucide
O-22

Frühjahr, Rosa /
Printemps rose
O-23

Erde / Terre
O-24

Maulwurf / Taupe orné
O-25

Schildkröte / Tortue
O-26

Zebra / Zèbre
0-30

Blaue Welle /
Vague bleu
O-41

Fuchsia Flammen /
Fuchsia flamme
O-43

Serengeti
O-45

Rosa Blumen /
Fleurs rose
O-50

Weiße Blumen /
Fleurs blanche
O-52

Frost / Gelée
O-61

Grün mit Silber /
Vert avec argent
O-70

Lila mit Silber /
Lilas avec argent
O-71

Blau mit Silber /
Bleu avec argent
O-72

Blaue Symphonie /
Symphonie bleu
O-73

Frühlings Abenteuer /
Aventure printemps
O-90

Morgen- und Abendrot /
Aurore, soleil couchant
O-91

Sandstein / Grès
O-92

Fasanfeder /
Plume de faisan
O-93

Bernstein Sonnenuntergang /
Ambre au soleil couchant
O-100

Bernstein Wald /
Ambre de Bois
O-101

Bernstein Gestein /
Ambre de Roche
O-102

Bernstein Sandufer /
Ambre Sable de Plage
O-103

Halos / Halos
O-136

Umbra Wirbel /
Tourbillon Umbra
O-140

Olive Rolle /
Rouleau Olive
O-147

Smaragd Glitzern /
Emeraude scintiller
O-149

Unwiderstehliches Rosa /
Rose irrésistible
O-150

Lila Drall /
Torsion Lilas
O-151

Rubin Algenblüten /
Fleur d'algue Rubis
O-153

NEW

Edelstein Kollektion - Rose /
Collection gemme - Rose
O-155

NEW

Edelstein Kollektion - Violet /
Collection gemme - Violet
O-156

NEW

Edelstein Kollektion - Grün /
Collection gemme - Vert
O-157

NEW

Edelstein Kollektion -
Champagner / Collection
gemme - Champagne
O-158

Gebrannte Krem /
Crème brûlée
OB-100

Fuchsia Träume /
Rêves fuchsia
OB-101

Violette Träume /
Rêves violets
OB-102

Tiger / Tigre
OB-103

Reflektionen /
Réflexions
OB-104

Rocky Raku /
Rocky Raku
OB-105

Deep Waters /
Eau profonde
OB-106

Mitternachtblüte /
Fleur de minuit
OB-107

River Rocks /
Pierres de rivière
OB-108

Schwarz / Weiß /
Noir / blanc
OB-109

Sommer Hydrangea /
Hydrangea d'été
OB-110

Eiszapfen /
Stalactite de glace
OB-112

Amethyst Augen /
Yeux améthyste
OB-113

Passionsblume /
Passiflore
OB-114

Bernstein Triangel /
Triangle ambre jaune
OB-116

Meereswellen /
Vagues de mer
OB-117

Weiße Triangel /
Triangle blanc
OB-121

Klee / Trèfle
OB-128

Topas Regenbogen /
Arc-en-ciel toparce
OB-129

Silbergrün /
Argent vert
OB-130

Tiefes Meer /
Mer profonde
OB-132

Hellblauer Schaum /
Mousse bleue claire
OB-133

Zimt / Cannelle
OB-134

Blaue Silberhügel /
Colline d'argent
OB-137

Blauer Felsen /
Rocher bleu
OB-138

Orbit blau silber /
Orbite bleu argent
OB-139

Königliche Blüten /
Fleurs royales
OB-141

Monte Sierra /
Pic Sierra
OB-142

Dunst in Himmelblau /
Brume bleu ciel
OB-143

Nachthimmel /
Ciel de nuit
OB-144

Wellen aus Irland /
Vagues d'Irlande
OB-145

Die Kobolde /
Kobold à gogo
OB-146

Grün Silber Spitzen /
Pic vert argent
OB-148

Wasser Riff /
Récif d'eau
OB-150

Rosa Limonade /
Limonade rose
OB-151

Endloser Sommer /
Eté infini
OB-152

Blaue Abenddämmerung /
Nuit tombante bleu
OB-153

Mitternachtstraum /
Rêve de minuit
OB-154

Traumschleier /
Rêve voilé
OB-155

Weihnachtstraum /
Rêve de noël
OB-156

Indigo Traum /
Rêve indigo
OB-157

Frecher Traum /
Rêve coquin
OB-158

Sonniger Traum /
Rêve ensoleillé
OB-159

Lavendel Blütenblätter /
Pétales de Lavande
OB-166

Goldener Himmel /
Ciel en Or
OB-167

Smaragdgrüne Wellen /
Vagues émeraude
OB-168

Tropischer Wald /
Forêt Tropicale
OB-169

Sonderbarer Ozean /
Océan étrange
OB-170

Gelbbraune Felder /
Champs Chamois
OB-171

Brillianz Collection -
Blauer Regenbogen /
Arc-en-ciel bleu
OB-172

Brillianz Collection -
Glänzender Smaragd /
Émeraude luisante
OB-173

Brillianz Collection -
Oranger Drall /
Torsion d'orange
OB-174

Brillianz Collection -
Spektrum in Rosa /
Spectre en rose
OB-175

Brillianz Collection -
Rosa und Kupfer /
Cuivre et rose
OB-177

NEW

Natürlich getarnt /
Camouflage naturel
OB-185

NEW

Unsichtbarer Wald /
Forêt invisible
OB-186

NEW

Wirbelsturm /
Cycolone
OB-187

NEW

Muschel der Liebe /
Coquillage d'Amour
OB-188

NEW-4

Mohnfeld /
Champs de pavot
OB-191

NEW-4

Weihnachtsstern /
Etoile de Noël
OB-192

NEW-4

Moosbeere /
Canneberge
OB-193

Schloss / Serrure
GA-1

Komödie & Tragödie /
Comédie & Tragédie
GA-2

Seil / Cordage
GA-3

XX's
GA-4

Herz / Cœur
GA-5

Blätter / Feuillet
GA-6

Wellen / Vagues
GA-7

Mutter Herz /
Cœur maternel
GA-8

Blumen / Bouquet
GA-10

Auge / Oeil
GA-11

Herzen / Cœurs
GA-17

Riss / Fente
GA-18

Kreuz / Croix
GA-22

Hand 'Ich liebe dich' /
Main ' je t'aime'
GA-23

Herz aus Herzen /
Cœur fait de cœurs
GA-24

Punkte und Linie /
Point et ligne
GA-26

Muschelschale /
Coquillage
GA-27

Tasche / Sacoche
GA-29

Herz in einem Herz /
Cœur dans un cœur
GA-31

Bälle / Ballons
GA-32

Seile / Cordages
GA-35

Beste Freunde /
Meilleures amis
GA-36

Tatze / Patte
GA-37

Teekanne / Théière
GA-38

Kaffetasse /
Tasse à café
GA-39

Lebkuchenmännchen /
Bonhomme en pain d'épice
GA-40

Piano / Pianos
GA-41

Würfel / Dé
GA-44

Leuchtturm / Phare
GA-45

Kleine Blumen /
Petites fleurs
GA-48

Schleife / Nœud
GA-49

Schneeflocke /
Flocon de neige
GA-51

Sonne / Soleil
GA-52

Divakrone /
Couronne vedette
GA-53

Cocktail
GA-54

Medical / Médical
GA-55

Lilien Blume /
Fleur de lis
GA-60

Kinderwagen /
Poussette
GA-61

Motorrad /
Motocycle
GA-62

Champagneflasche /
Bouteille de champagne
GA-63

Silber-Tropfen /
Goutte
GA-67

Rose
GA-70

Haus / Maison
GA-73

Herzen /
Double cœurs
GA-74

Welle / Vague
GA-75

Blumig / Fleurie
GA-76

Puzzle
GA-77

Ornament
GA-82

Halber Mond /
Demi Lune
GA-83

Gespenst /
Fantôme
GA-95

Geschenk / Cadeau
GA-113

Criss Cross Herz /
Cœur Criss Cross
GA-117

4 Gezeiten /
4 Saisons
GA-118

Ewiges Herz /
Cœur éternel
GA-121

Filigran / Filigrane
GA-122

Klassic-Koffer /
Valise typique
GA-123

Sommer Fun-Hemd /
Chemise de joie
GA-125

Endlose Liebe /
L'amour infini
GA-133

I Love you,
I Love you more
GA-134

Mi Amore /
Mon Amour
GA-135

Gefangenes Herz /
Cœur captivé
GA-136

Freundeskreis /
Cercle d'amis
GA-137

Teenager
GA-138

NEW

Unter dem Ozean /
Sous l'océan
GA-140

NEW

Happy 21 /
Happy 21
GA-142

NEW-4

Loki /
Locomotive
GA-144

NEW-4

Schaukelpferd /
Ceval à bascule
GA-145

NEW-4

St. Chrisotphe /
St. Chrisotphe
GA-147

Katze / Chat
GB-1

Frosch / Grenouille
GB-2

Schmetterling /
Papillon
GB-3

Teddy Bär /
Nounours
GB-4

Pinguin / Pingouin
GB-5

Fisch / Poisson
GB-7

Hund / Chien
GB-8

Hase / Lièvre
GB-9

Affe / Singe
GB-10

Schildkröte / Tortue
GB-14

Elefant / Eléphant
GB-16

Delfin / Dauphin
GB-18

Pferd / Cheval
GB-19

Kuh / Vache
GB-21

Pfote / Patte
GB-23

Ente / Canard
GB-24

Katzen / Chats
GB-25

Hunde / Chiens
GB-26

Glücksschwein /
Cochon de bonheur
GB-29

Krabbe / Crabe
GB-31

Hahn / Coquelet
GB-32

Wal / Baleine
GB-33

Seepferd / Hippocampe
GB-34

Seehund / Phoque
GB-35

Giraffe / Girafe
GB-36

NEW

Yoga Frosch /
Grenouille yoga
GB-38

Stern mit blauem Punkt /
Etoile avec point bleu
GC-3

Ying & Yang
GC-4

Gesundheit & Wohlstand /
Santé & abondance
GC-7

Buddha
GC-8

Schutzengel /
Ange gardien
GC-9

Bibel / Bible
GC-10

Fisch / Poisson
GC-12

Engel der Liebe /
Ange de l'amour
GC-15

Fussball /
Ballon de Football
GD-1

Ballet
GD-5

Golfball / Golf
GD-7

Turnschuh /
Chaussure de Sport
GD-11

Eishockey /
Hockey sur glace
GD-12

Skihäschen /
Mon petit lapin de ski
GD-13

Golf Sack / Club de golf
GD-14

Mädchen / Fille
GE-2

Geschwister /
Frère et sœur
GE-3

Junge & Mädchen /
Garçon & fille
GE-4

Schneeman / Bonhomme de neige
GE-8

Mother - Madre - Mère / Mère - Mother - Madre
GE-11

Tochter / Fille
GE-12

Schwester / Sœur
GE-13

Freund / Amis
GE-14

Oma / Grandmaman
GE-15

Hochzeitspaar / Couple de mariage
GE-16

Brüder / Frères
GE-17

Familie / Famille
GE-21

Vater / Père
GE-22

Sohn / Fils
GE-23

Kleines Mädchen, Schenkung / Petite fille, Donation
GE-24

Kleiner Junge, Schenkung / Petit garçon, Donation
GE-25

Anhänger, Baby Schuh / Pendentif chaussure bébé
GH-10

Anhänger, Schlüsselbund / Pendentif porte-clés
GH-15

Anhänger, Spider & Web / Pendentif Spider & Web
GH-30

Anhänger, Alligator / Pendentif Aligator
GH-33

Anhänger, Kreuz mit Zirkonia / Pendentif croix à cristal
GH-34

Anhänger, Kreuz / Pendentif Croix
GH-35

Anhänger, Musiknote / Pendentif note de musique
GH-36

Anhänger, Stern /
Pendentif étoile
GH-37

Anhänger, Sandale /
Pendentif sandale
GH-38

Anhänger, Herz /
Pendentif cœur
GH-39

Anhänger, Mein Engel /
Pendentif Mon ange
GH-41

Schmetterling - CZ blau /
Papillon - CZ bleu
GH-42

Friedenszeichen /
Signe de paix
GH-44

Feuerwehr Helm /
Casque de pompier
GO-1

Flieger /
Aviatrice-Aviateur
GO-2

Figaro
GO-3

Krankenschwester /
Infirmière
GO-4

Mickey Maus /
Mickey Mouse
DIS-1

Minnie Maus /
Minnie Mouse
DIS-2

Mickey, ausgestanzt /
Mickey - Estamper
DIS-3

Ferkel /
Cochonnet
DIS-4

Winnie Puuh
DIS-5

Winnie Puuh - Kopf /
Winnie Puuh - Tête
DIS-6

I-Ah
DIS-7

Tigger
DIS-8

Disney Schloss /
Château Disney
DIS-9

Nemo
DIS-10

Grinse-Katze /
Chat ricaneur
DIS-14

Seppi / Dopey
DIS-15

Aschenputtel Kutsche /
Carrosse de cendrion
DIS-19

Winnie Puuh mit Honigtopf /
Winnie Puuh avec pot de miel
DIS-20

Ferkel mit Blumen /
Cochonnet avec fleurs
DIS-21

Daisy Duck
DIS-22

©DISNEY ©Disney. Based on the "Winnie the Pooh" works by A.A. Milne and E.H. Shepard ©Disney/Pixar ©Muppets Studio

Donald Duck
DIS-23

Miss Piggy
DIS-24

Kermit
DIS-25

Pinocchio
DIS-26

Sebastian der Krebs /
Sebastian la prép. écrevisse
DIS-28

Fee Glöckchen /
Fée clochette
DIS-100

Mickey und Minnie 14kt /
Mickey et Minnie 14c
DIS-101

Mickey Logo
DIS-102

Frau Pott's und Chips /
Mme. Pott's et Chips
DIS-104

Hänger, Mickeys Hand /
Pendentif, main Mickey
DIS-105

Minnie mit Goldschleife 14kt /
Minnie avec ruban or 14c
DIS-200

14kt Gold Glöckchen /
Petite cloche or 14c
DIS-201

Winnie Puuh - Gold 14kt /
Winnie Pooh en or 14c
DIS-203

I-A, Goldschleife 14kt /
I-A ruban d'or 14c
DIS-205

Mickey in Gold mit Diamant
Augen / Mickey en or avec
yeux de diamant
DIS-300

Hänger, Winnie Puuh
und Schmetterling / Pendentif,
Winnie Puuh et papillons
DIS-301

Eingravierter Mickey /
Mickey -Graver
DIS-400

Mickey mit CZ /
Mickey - Brillant - CZ
DIS- 500A

Aschenputtel Pumps /
Escarpin de Cendrion
DIS-501

©DISNEY ©Disney. Based on the "Winnie the Pooh" works by A.A. Milne and E.H. Shepard ©Disney/Pixar ©Muppets Studio

Perle
KA-7

Silberwirbel /
Tourbillons d'argent
KA-64

Herz und Seele /
Cœur et âme
KA-77

Zentraler Punkt /
Point central
KB-1

Seil / Corde
KB-2

Blume / Fleur
KB-6

Blumen / Fleurs
KB-9

Linien mit Punkte /
Lignes avec points
KB-30

Bänder / Bracelets
KB-31

Wirbel / Tourbillon
KB-48

Helfende Hände - Schenkung /
Mains qui aide - Donation
KB-50

Weltfrieden - Schenkung /
Paix mondiale - Donation
KB-55

Schräge Streifen /
Zébrure biais
KB-56

Karomuster /
Dessin carreau
KB-57

Hundeknochen /
Os de chien
KB-58

Frosch Prinz /
Prince Crapaud
KB-60

Bienenkorb / Ruche
KB-62

Tasche / Sacoche
KB-66

Bienenkönigin /
Reine des abeilles
KB-67

Ente / Canard or
KB-74

Gold Tips / Carré d'or
KB-75

Punkte und Gold Linie /
Points et ligne or
KC-11

Mond aus Gold und Sterne /
Lune en or et étoiles
KC-13

Muschel mit Seestern /
Coquille avec astérie
KC-28

Zentrales CZ / CZ centrale
KC-35

Goldpunkte / Points or
KC-40

Goldene Spitzen /
Pointes en or
KC-47

Goldpunkte mit CZ /
Points avec CZ
KC-51

Bogen mit CZ /
Arceau avec CZ
KC-53

Twist
KC-69

Mix Fliege / Mouche
KC-75

Fliege / Mouche
KC-76

Sonnenblume / Tournesol
KC-77

Geschichtete Blumen /
Fleurs empilés
KC-78

Goldene Seiten /
Côtés en or
KD-3

Blumen CZ / CZ fleurs
KD-4

Linien / Lignes
KD-5

Grazil, CZ /
Gracieux, CZ
KD-10

Linien und Erbsen /
Lignes et pois
KD-12

Gold X / X or
KD-14

Goldpunkte /
Points or
KD-16

X aus Golpunkten /
X en points or
KD-17

Triangel / Triangle
KD-18

Gold S / S en or
KD-19

Paisley Muster /
Dessin paisley
KD-21

Zentral CZ / CZ Centre
KD-22

4 Kreuze / 4 croix
KD-26

Triangel mit CZ /
Triangle avec CZ
KD-32

Geschwungen /
Lignes arquée
KD-33

Zentraler CZ /
CZ centrale
KD-39

XO mit CZ /
XO avec CZ
KD-49

CZ Quadrate mit Punkte /
Carrés CZ avec points
KD-70

Goldschnalle / Boucle d'or
KD-71

Wellen / Vagues
KD-72

Hundehaus / Niche
KD-73

Blumen Juwel / Gemme fleuri
KD-74

Universum / Univers
KD-75

Inspiration / Inspiration
KD-76

14kt Gold - Silver, Klassische
Eleganz / Or 14c - argent,
L'élégance classique
KE-1

Liebeserklärung /
Déclaration d'amour
KE-2

NEW

Schmetterling abgestuft /
Papillon gradué
KF-1

NEW

Edel Blocks /
Blocs précieuses
KF-2

Marquis
MG-1

Perlen-Blüte /
Pétale de perle
MG-2

Herz / Cœur
LA-1

Design
LA-19

Netz / Filet
LA-20

Blumen / Fleurs
LA-21

Herzen / Cœurs
LB-3

Klassisch / Classique
LB-4

CZ im Kreis /
CZ dans le cercle
LB-8

XXX
LB-11

Muschel /
Coquillage
LB-16

Goldtropfen /
Goutte d'or
LB-24

Stern / Etoile
LC-9

Mutterherz /
Cœur maternel
LC-10

Buddha
LC-18

Geschenk / Cadeau
LD-5

Kreuz, CZ /
Croix CZ
LD-14

Schutzengel /
Ange gardien
LD-15

Triangel, CZ /
Triangle CZ
LD-17

Goldige Mitte /
Moyen therme
LD-22

Punkte mit Silberlinie /
Points avec ligne argent
LD-23

Kreise & Punkte /
Cercles et points
LD-25

Geldbeutel /
Porte-monnaie
LD-28

Kreuzen / Croiser
LD-29

Gerburtstagsrosen CZ /
CZ Rose de bon anniversaire
LD-36

Juwel der Kristalle CZ /
CZ Joyau de Cristal
LD-38

NEW

Blume rot /
Fleur rouge
NA-1-A

NEW

Blume blau /
Fleur bleu foncé
NA-1-B

NEW

Blume Multicolor /
Fleur multicolor
NA-1-G

NEW

Wirbel / Tourbillon
NA-4-D

NEW

Blume rot / Fleur rouge
NA-6-A

NEW

Blume blau /
Fleur bleu foncé
NA-6-B

NEW

Grosse Blume Pink /
Grand Fleur Pink
NA-17-E

NEW

Blume blau /
Fleur bleu foncé
NA-18-B

Funkelnde Handtasche /
Sac à main brillant
NA-20

Beach Ball /
Ballon de plage
NA-21

Tropical Drink /
Boisson Tropicale
NA-22

Bronze Spitzen /
Pointe de bronze
NA-23A

Silber Spitzen /
Pointe d'argent
NA-23B

Burgunder Spitzen /
Pointe de Bourgogne
NA-23C

Blütenzirkel Rosa /
Cercle en fleurs rose
NA-28A

Blütenzirkel Weiss /
Cercle en fleurs blanc
NA-28B

Rudolf
NA-30

Geformte Herzen /
Cœur façonné
NA-31

Oster Nest /
Nid de Pâques
NA-32

Energie / Énergie
NA-33

Rose für Mama /
Rose pur maman
NA-34

Kinoabend /
Soirée de cinema
NA-35

Anker lichten /
Éclaircir l'ancre
NA-37

Weihnachtsmann /
Père Noël
NA-38

CZ Kristall - Blumenstrauss /
CZ crystal - Bouquet fleuri
NB-1A

CZ Zitrin - Blumenstrauss /
CZ citrine - Bouquet fleuri
NB-1B

Schimmerndes Wasser /
Eau luisante
NB-2

Silber - Diagonale Linien /
Argent - Lignes diagonals
PA-3

Silber - Aztekische Muster /
Argent - Dessin aztèque
PA-4

Silber - Poliert /
Argent - Poli
PA-5

Silber - XOXO /
Argent - XOXO
PA-9

Silber - XX /
Argent - XX
PA-10

Silber - Welle /
Argent - Vague
PA-13

Silber - S Design /
Argent - Dessin S
PA-14

Silber - X Bogen /
Argent - Archet X
PA-20

Silber - Wirbel /
Argent - Tourbillon
PA-25

Silber - Punkte /
Argent - Points
PA-26

Silber / Argent -
Criss Cross
PA-29

Silber - Quadrat Design /
Argent - Dessing carré
PA-30

Bicolor - Gold/Silber -
Bälle / Bicolor - Or/Argent -
Ballons
PB-15

Bicolor - Gold/Silber /
Bicolor - Or/Argent
PB-16

Bicolor - Gold/Silber -
gemischte Kugeln / Bicolor -
Or/Argent - Boules mixtes
PB-17

Gold - Linien / Or - Lignes
PD-6

Gold - Oval / Or - Ovale
PD-7

Gold - Poliert / Or - Poli
PD-8

Silber - Linien /
Argent - Lignes
MB-1

Silber - Herz/
Argent - Cœur
MB-2

Silber - Sonne /
Argent - Soleil
MB-3

Silber - Stern /
Argent - Étoile
MB-7

Silber / Argent
Diamant
MB-8

Silber - Linien /
Argent - Lignes
MB-10

Silber / Argent
X
MB-12

Silber - Schloss /
Argent - Serrure
MB-19

Silber - Wellen /
Argent - Vague
MB-23

Silber - Schnörkel Schloss /
Argent - Fioriture
MB-24

Silber- Gerillt /
Argent - Rainuré
MB-25

Silber - Herz /
Argent - Cœur
MB-26

Silber - Poliert /
Argent - Poli
MB-27

Hibiscus Blume /
Fleur d'hibiscus
MB-28

Fallende Blätter /
Feuilles tombantes
MB-29

Bicolor - Gold/Silber - Herz /
Bicolor - Or/Argent - Cœur
MC-4

Bicolor - Gold Ball /
Bicolor - Ballon or
MC-5

Gold - Streifenmuster /
Or - Rayure
MC-6

Bicolor - Gold Wellen /
Bicolor - Vagues or
MC-14

Bicolor - Goldener Punk
Bicolor - Le Point or
MC-21

Silber mit Email /
Argent avec Émail
MC-22

Silber - Blumen /
Argent Fleurs
MC-23

Gold poliert /
Or poli
MC-24

Silber - Sicherheitskette -
Streifenmuster / Argent -
chaînette de securité - Rayure
MD-1

Silber - Sicherheitskette -
Gold Herz / Argent - chaînette
de securité - Coeur or
MD-2

Silber - Sicherheitskette /
Argent - chaînette de securité
X
MD-3

Silber Schnappverschluss Armbänder /
Bracelets fermoir cliquet argent
BA Series

BA-1, 17 cm BA-6, 22 cm
BA-2, 18 cm BA-7, 23 cm
BA-3, 19 cm BA-8, 24 cm
BA-4, 20 cm BA-9, 26 cm
BA-5, 21 cm

Gold 14-K Schnappverschluss Armbänder /
Bracelets fermoir cliquet Or 14K
CA Series

CA-1, 17 cm CA-4, 20 cm
CA-2, 18 cm CA-5, 21 cm
CA-3, 19 cm

Gold 14-K Armbänder /
Bracelets Or 14K
CB Series

CB-2, 18 cm CB-4, 20 cm
CB-3, 19 cm

Silber Knebelverschluss Armbänder /
Bracelet fermoir olive argent
W Series

W-2, 18 cm W-4, 20 cm
W-3, 19 cm

Silber Armreif / Bracelet rigide argent
BC Series
BC-2, Medium BC-3, Large

Silber Armreif / Bracelet rigide argent
BB Series
BB-2, Medium BB-3, Large

Silber Kollier /
Collier argent
RA Series

RA-1, 40 cm
RA-2, 42 cm
RA-3, 45 cm
RA-4, 50 cm
RA-5, 55 cm

Halskette mit Silber Kugel / Chaîne avec boule argent
RC Series

RC-1, 71 cm
RC-2, 91 cm

Halskette mit Perle / Chaîne avec Perle
RC Series

RC-3A, 71 cm
RC-3B, 91 cm

Leder Halsband schwarz / Collier cuir noir
RC Series

RC-5A, 97 cm

GEBRAUCH EINER HALSKETTE ALS ANHÄNGER

Halsketten von Chamilia bilden eine vollendete Ergänzung zu Ihren Armbändern. Alle Elemente sind austauschbar und können auf unterschiedliche Weise aufgereiht und getragen werden. Damit haben Sie eine weitere Möglichkeit, wunderschöne Schmuckstücke zu gestalten, die Ihren persönlichen Stil widerspiegeln. Weitere Ideen, wie Sie die Halskette tragen können, finden Sie hier: www.chamilia.com.

EMPLOI DE COLLIERS À PENDENTIFS

Les colliers à pendentifs Chamilia complémentent magnifiquement vos bracelets. Toutes les pendeloques sont interchangeables et il y a de nombreuses manières d'enfiler les perles et de porter votre collier – vous donnant une autre manière de créer des bijoux magnifiques qui reflètent votre style. Pour des idées supplémentaires sur la manière de porter le collier à pendentif, visitez www.chamilia.com.

GEBRAUCHSANLEITUNG / MODE D'EMPLOI

ARMREIF / BRACELET RIGIDE

VERSCHLUSS ÖFFNEN / OUVRIR VOTRE FERMOIR

VERSCHLUSS SCHLIESSEN / FERMER VOTRE FERMOIR

PFLEGE IHRES SCHMUCKS

Unsere Silber- und Goldelemente sind gegen Verfärbung geschützt, sollten jedoch von Zeit zu Zeit kurz aufgefrischt werden. Wir empfehlen dazu ein Poliertuch für Schmuckstücke.

Verwenden Sie keine flüssige Silberpolitur, da diese die Farbe (Oxidation) an Elementen und Armbändern beseitigt. Ausserdem empfehlen wir Ihnen, vor dem Bad im Whirlpool oder im Swimmingpool Ihren Schmuck abzulegen, da aggressive Chemikalien Ihr Chamilia Produkt äusserlich verändern können.

ENTRETIEN DE VOS BIJOUX

Nos pendeloques d'argent et d'or sont traitées pour résister au ternissement, mais elles ont parfois besoin d'une retouche rapide. Pour ce faire, nous conseillons d'utiliser un chiffon de polissage pour bijoux.

N'utilisez pas de produit d'entretien liquide pour l'argenterie, car cela ôte la couleur (oxidation) des pendeloques et des bracelets. Il est aussi recommandé de retirer vos bijoux avant de rentrer dans un jacuzzi ou une piscine, car l'exposition aux produits chimiques agressifs peut altérer l'aspect de votre bijou Chamilia.

WUNSCHLISTE / LISTE DE VŒUX

CHAMILIA-EUROPE.COM

VERTRIEB SCHWEIZ / DISTRIBUTION SUISSE
CDR AG, 2543 Lengnau

™ © 2009 Chamilia Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Ausgabe Schweiz 09-09